

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N° 157		Zittingsjaar 1928-1929
	SÉANCE du 14 Mars 1929	VERGADERING van 14 Maart 1929	

PROJET DE LOI

déterminant la composition du Corps électoral appelé à participer aux élections provinciales de 1929.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Depuis l'abrogation, en 1921, de l'article 1^{er} de la loi du 22 avril 1898, aucune disposition légale n'est intervenue pour fixer organiquement les conditions de l'électorat provincial.

Les lois du 18 octobre 1921 et du 7 août 1925 se sont bornées, en effet, à déterminer quels seraient les citoyens auxquels il appartiendrait de prendre part aux élections provinciales de 1921 et de 1925 respectivement.

Les élections pour le renouvellement ordinaire des conseils provinciaux devant, par application de l'article 29 de la loi du 19 octobre 1921, organique des élections provinciales, avoir lieu le 9 juin prochain, il est indispensable, pour permettre l'exécution de cette disposition légale et assurer le fonctionnement normal de nos institutions provinciales, que le corps électoral qui sera appelé à prendre part à ces élections soit déterminé par une loi, à bref délai et au plus tard un mois au moins avant la date légale du scrutin.

C'est dans le but de pourvoir à cette nécessité que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations le projet ci-joint qui, s'abstenant de donner une solution définitive à la question de l'électorat provincial, reproduit le texte de l'article 2 de la loi temporaire du 7 août 1925 et désigne les électeurs aux Chambres législatives pour prendre part aux élections provinciales de 1929.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

A. CARNOY.

WETSONTWERP

tot vaststelling van het Kiezerskorps, dat aan de provinciale verkiezingen van 1929 moet deelnemen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

Sinds, in 1921, artikel 1 der wet van 22 April 1898 opgeheven is, werd geen enkele wetsbepaling meer genomen om de organieke voorwaarden van het provinciaal kiezerschap vast te stellen.

Bij de wetten van 18 October 1921 en van 7 Augustus 1925 is immers alleen vastgesteld, wie aan de provinciale verkiezingen, onderscheidenlijk van 1921 en van 1925, moest deelnemen.

Bij toepassing van artikel 29 der organieke wet van 19 October 1921, op de provinciale verkiezingen, moeten de verkiezingen voor de gewone vernieuwing der provincieraden op 9 Juni e.k. worden gehouden; om de uitvoering van deze wetsbepaling mogelijk te maken en er voor te zorgen dat onze provinciale instellingen op normale wijze kunnen werken, is het dan ook volstrekt noodig dat, binnen kort en uiterlijk minstens een maand vóór den wettelijken stemdag, bij een wet worde vastgesteld, wie aan bewuste verkiezing moet deelnemen.

Om daarin te voorzien heeft de Regering de eer aan Uwe beraadslagingen voor te leggen bijgaand ontwerp waarbij, zonder de kwestie van het provinciaal kiezerschap definitief te willen oplossen, de tekst van artikel 2 der tijdelijke wet van 7 Augustus 1925 weergegeven wordt en voorzien is dat de parlements kiezers aan de provinciale verkiezingen van 1929 deelnemen.

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

A. CARNOY.

PROJET DE LOI.

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur
et de l'Hygiène,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène pré-
sentera en Notre nom aux Chambres Législatives le
projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Prendront part aux élections pour le renouvelle-
ment ordinaire des conseils provinciaux en 1929 les
personnes qui, réunissant les conditions requises
pour être électeurs aux Chambres Législatives, sont
inscrites sur les listes des électeurs généraux entrant
en vigueur le 1 mai 1929.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 1929.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van Onzen Minister van Binnen-
landsche Zaken en Volksgezondheid,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Binnenlandsche Zaken en
Volksgezondheid zal in Onzen naam, het ontwerp van
wet, waarvan de inhoud volgt, bij de wetgevende
kamers indienen :

EENIG ARTIKEL.

Nemen deel aan de verkiezingen voor de gewone
vernieuwing der provinciale raden in 1929 de perso-
nen die, bijaldien zij voldoen aan de vereischten tot
het kiezerschap voor de wetgevende Kamer, inge-
schreven zijn op de lijsten der algemeene kiezers,
welke op 1 Mei 1929 in werking treden.

Gegeven te Brussel, den 14 Maart 1929.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

A. CARNOY.